



A vertical ruler scale from 0 to 30 cm. The numbers are black, except for 0, 10, 20, and 30 which are red. The scale has millimeter markings.



百品考二編目次

卷下

- |      |     |
|------|-----|
| 上水石  | 青石  |
| 假山石  | 搖動石 |
| 光明鹽  | 珠   |
| 番華   | 白頭翁 |
| 番鴨   | 瑞紅鳥 |
| 額摩鳥  | 老鶲  |
| 川雀   | 後懊蟲 |
| 紅冠水雞 | 無對鳥 |

牡犀角

家兔

赤兔

鼴鼠

象幹蟲

鑽心蟲

小紅蛆

國貉

崩沙

線蟲

石蠅

叩頭蟲

腹蜻

蝗

梭螺

紫貝

石蟶

泥𧈧

蛤青

無尾螺

花螺

鵝鴨螺

狗頭螺

南風螺

白蛤

石磷

老蟬牙

鼈龜

桃花魚

斑魚

印魚

鱉魚

狀鰻

文昌魚

鱸魚

角魚

百品考二編卷下

上水石

一名水繡石

和名スイセキ

畿輔通志、上水石、多年水沫與石液相聚而成、通體玲瓏  
形似有如松柏枝、有如蚯蚓糞、漬水于麓、潤可至頂。  
說嵩、水繡石產巖澗僻處、蓋本草孔公孽之類、旱殷孽有  
大至滿岸長盈數里者、關之內涵小枯樹、或蟲蟻敗葉之  
類、無所不有、有卷區成太湖石玲瓏之形、可供盆玩、置盆  
中得水、則漬潤遍滿、植海棠菖蒲甚宜、其大者掘壘爲假

山久之彌結爲一、山中人云、此石得雨能長呼活石。

卷一

三

詩書室藏

勢州桑名近邊八田ト云處ノ山ヨリ出ヅ方言水石  
ト云其質色白シテ鍾乳ノ如ク細キ砂ヲツク子夕  
ルガ如シ打<sup>ウタ</sup>バ碎ケ易シ其品二種アリ質細キモノ  
ハ性堅ク碎ケ難シ質粗ナルモノハ性脆ク齧ケ易  
シ越前寒水瀧ニ産スル寒水石ト云モノト同質ナ  
リ蓋シ水ノ沫<sup>ヌメ</sup>ト鍾乳ノ液トアツマリテ塊<sup>ク</sup>ナス  
モノナリ或ハ木葉ナドノ付モアリ或ハ蚯蚓糞ノ  
カタマリタルガ如キモアリ形チ山巖ノ如キモノ  
ヲ取テ盆中ニ入テ麓ニ水ヲ貯ヘ置ケバ頂<sup>ハ</sup>デ水

ヲ吸アゲテ能ク草木ヲ養フコトハ清閑寺石ニテ  
サレリ頗ル愛玩スルニ堪ヘタリ

青石

和名イヅミイシ

無錫縣志、青石、出石室山及嵩山、擇其質緻者可爲碑材、  
西湖志、引萬曆杭州府志云、錢塘南高峰出青石、土人採  
之爲金銀錫箔墩石、極光膩、又用爲搗衣石、志石碑石  
瓜之類

所在多クアリ石碑ニ造リ文字ナドヲ彫ルニ石質  
密緻<sup>コーカ</sup>ニシテ功ヲ施シ易シ凡人物鳥獸ナドヲ彫刻

スルニハ多ク此石ヲ用フ色青シテ光澤アリ搗衣

石宿墩<sup>バシタマツ</sup>石ニ用テ佳ナリト云

假山石

和名セイガンジイシ

漳州府志、假山石、出海上、漳人池館、取以疊作假山、邇時爲盛、又有龍巖出者、別是一種、置盆中、能引水上行、自生綠苔、可種花卉其上、

江南通志、假山石、洞穴玲瓏、與太湖石形相類、產治山、

京師東山清閑寺山ヨリ出ヅ故ニ名ク其形チ太湖石ニ似テ孔穴少ク質麤ニシテ光澤ナク只能水ヲ

吸テ高ニ至ル高サ數尺ノ者トイヘドモ水盆中ニ置バ頂下デ潤テ苔ヲ生シ最高キ處ニ花卉ヲ植テモ能生育ス然レドモ近年上品ノモノ至テ稀ナリ下等ノモノハ水ヲ吸コト少シ

搖動石

一名風動石、一名一指石

和名ユルギイシ

曠園雜志、薊州九華頂有千佛寺、寺後半里、一石米粉色縱二丈、廣丈有五尺、曰搖動石、一人悄然推之輒颶颶動、衆推則不動、

物理小識、鷺嶼有風動石、石甚大、而遇風動搖、以一指探之亦搖、而千指之力反屈焉、

桐廬縣志、一指石、在藍田山後、其石長一丈、高五尺、突然綴於巖谷間、以一指試之、卽動、元楊維楨詩云、一指方可動、萬夫莫能移、

南山城笠置山中ニアリ大サ六七尺形圓キ石ナリ  
隻手カタハニテ推セバ能ウゴク又大勢掛リテ推セバ却  
テ少シモ動クコトナシ笠置ニカギラズ諸國ノ名  
所舊跡等ニハ多クアルモノナリ此ハ石質ニ異ナ  
ルコトアルニハ非ズタマタマ石ノ兩尖相遇テ勢

ヒ如此ナルナリ大地震ナドニ遇テ一轉セバ搖動  
スルコトナルベシ

### 光明鹽

和名シ子ンジホ

本草綱目、光明鹽、一名石鹽、一名聖石、一名水晶鹽、蘇恭曰、光明鹽、生鹽州五原鹽池下、鑿取之、大者如升、皆正方光徹、蘇頌曰、今階州出一種石鹽、生山石中、不由煎鍊、自然成鹽、色甚明瑩、彼人甚貴之、云卽光明鹽也、李時珍曰、石鹽、有山產水產二種、山產者卽崖鹽也、一名生鹽、生山崖之間、狀如白礬、出于階成陵鳳永康諸處、水產者生池

底狀如水晶石英出西域諸處

菽園雜記環慶之墟有鹽池產鹽皆方塊如骰子色瑩然明徹蓋即所謂水晶鹽也

此レハタレシホノ底ニ出來ル鹽ナリ煎鍊ヲ歷ズシテ自然ト生ズル鹽ナレバシ子ンジホト云ナリソノ狀ハ骰子ノ如ク四角ニシテ透通リ水晶ノ如ク多聚テ塊ヲナス大小イロイロアレドモ皆四角ナリ味常鹽ヨリ甘美ナリ然レドモ多クハ生ゼズ故ニ賣物ニハナシ古來光明鹽ヲハルシヤジホト訓ズハルシヤジホハ蠻人食用ノ爲ニ稀ニ長崎ヘ

持來コトアリト云山產ノ光明鹽ナリシ子ンジホハ水產ノ光明鹽ナリ共ニ光明鹽トスベシ珠

徐筠亭閒居偶錄云珠孕靈胎得水之精吸月之華蘊結而成然亦有不盡出於水者余於天津遇波斯通事言胡賈善識珠珠不獨蚌生有龍珠蛇珠龜珠魚珠木珠石珠羊珠牛珠鶴珠種種不一凡諸物受山川日月之氣皆能生珠胡賈一見便識余未敢遽信其說及官邢臺以波斯言質之西客謂牛羊實能生珠嘗商西藏有寺僧養牛數千以答量中有一牛骨瘦如柴目光射入嘗仰觀日月不

倦積數十年、寺僧宰之、腹中有珠、光明圓徹、比蚌珠較亮、人爭貨之、又見獵戶於山打一黃羊、大三百觔、剖之中得珠、如東珠、是牛羊能生珠之言驗矣、又聞天津某鹽商往楊州、舟入於沙際、拾一鶴腦、破頑骨得一珠、約五分、圓大、夜置盤中、如星光爛目、山東利津縣近海、海中常有大魚長數丈者、乘潮退不能去、村衆鋤去其肉、餘骨入取爲屋梁、有一魚骨節、夜中放光、剖骨得大珠、余官滄州、見人有持素珠一串、名貓睛珠、謂價千金、余問此珠何出、謂出海外瓊玉山中、唯石最高人跡罕到處、胡人每望山崖火光如星、知石中有寶、架數百丈長梯、推鑿數月、拾得一百零笑迂叟拘隅之見、固難以管測天也、

珠ノ生ズル獨リ介ノミニアラズ龍蛇龜魚木石牛  
羊鶴等ニ生ズト云コト虛談ニアラズ然レドモノ  
擊實見スルモノニアラザレバ據トナシガタシ今  
一二條ヲ舉テ以テ参考ニ備フ文政十年丁亥ノ夏  
予ガ家老祐ヲ煮食ワ祐中一小塊ヲ得タリ其色恰  
モ銀ノ如シ正圓ニシテ蚌珠ノ大ナルモノノ如シ

折節阿州醫生來告テ曰ク我邦德嶋ニテ近年時時  
老祐中ヨリ銀ヲ得ルコトアリ卽是物ナリト云ヘ  
リ愚查考スルニ此銀ニアラズ卽祐珠ナリ今ニ至  
テ家ニ藏ス又弘化三年ノ冬千種有功卿コガモ鴨ヲ食  
シ給テ肉中ニ珠アリ孺ニ示サル此乃鳧珠ナリ蚌  
珠ニ似テ黒色ヲ帶ブ此皆愚ガ目擊スル處ノモノ  
ナリ其餘ハ他日ノ續考ヲ俟ツベシ

番華

和名キセキレイ

臺灣府志、番華、形似燕、背淡黑色、腹下色黃、尾長、飛則鳴

行則搖、類鶴鵠

脊令ノ類ナリ脊令ハ脊黒ク腹白シキセキレイハ  
脊黒ク喉ヨリ腹ノ方黃色ニシテ眉モ黃ナリ形チ  
常ノ脊令ヨリ少シ大ナリ尾モ差長シ飛バ鳴キ歩  
メバ尾ヲウゴカスコトハ二品共ニ同ジ

白頭翁

一名櫻桃鳥、一名採桑子、一名桑白頭

和名シマヒヨ

事物紺珠、白頭翁似脊令、有三種、一青白色、一綠衣素襟、  
頂毛員白、如小錢、愛往來花間、一絕黑身、紅足朱喙、首白、

常熟縣志、櫻桃鳥、紅嘴白頭黑身。

江陰縣志、採桑子、喙紅身黑、頭頸白、桑椹熟時有之、故又名桑白頭。

事物紺珠ノ純黑身ト云モノ即シテヒヨドリナリ

又常熟縣志ノ櫻桃鳥江陰縣志ノ採桑子皆同物ニシテ異名ナルベシ

番鴨

一名冠鴨百鳥圖贊一名洋鴨字貫一名鴛鴦鴨百鳥圖贊一

名琵琶鴨

百鳥圖贊

和名オランダアヒル

バリケンハエルデルゲトノ卫

臺灣縣志、番鴨似鴨而大、毛有小采、嘴脚朱色、鬚類鵝肉粗味減、來自外洋。

音轉  
ナリクワンドウアヒル薩摩廣東鴨ノ訛言ナリ

形狀常ノ鴨ヨリ大ニシテ嘴ノ上ニ瘤ノ如キ肉冠アリ毛色不定蒼白黑斑ノ數種アリ嘴足淡黑色或黃色ニシテ赤ミヲ帶ルモアリ尾ハ鴨ヨリ長シ卵ハ鴨ヨリ美ナリ肉味ハ劣ルト云

瑞紅鳥

和名ブンテウ

清余曾三百鳥圖有圖張廷玉贊、此鳥生閩中、雌雄最親暱、

宛鴛伉儷歡、秉性復貞一、雕籠畜必雙、相得恨相失、儻或離其羣、他鳥不再匹、世間輕薄女、斯鳥堪法則、

ブンテウハ原船來ニシテ珍奇ノ鳥ナリシガ近年世人好ンデ此鳥ヲ畜ヒ巢ヲヒ力セ敵ヲ生育ス故ニ市中ヲ飛行スルモノアルニ至ル今年弘化丁未四月朔日一雄アリ飛テ家園ニ至ル兒輩黍ヲ籠中ニ入テ庭中ニ置ク程ナク籠ニ就テ黍ヲ啄ム因テ家ニ畜フコト月餘又一雌アリ籠上ニ就テ相求ム數人其旁ニ到レドモ敢テ飛去ラズ遂ニ合セテ予家ニ畜フ張廷玉ガ雌雄最親暱ト云是ナリ其形チ却テ觀美ナラズ

ハ雀ヨリ稍大ニシテ嘴柔膚ドリノ如ク巨シテ本紅シ足ハ淡紅ニシテ頭ト尾ト色黒ク兩頰潔白總身灰色ナルモノヲ常品トス其他種種色變リアレドモ額摩鳥

乾隆御製集、額摩鳥、古今圖籍未載、西洋舊無此種、於其國一千五百九十七年、當明萬曆二十五年丁酉、紅毛國人始得、自噶拉巴海嶺攜來、西洋云彼國亦罕覩也、後六年紅毛人復於噶拉巴得二鳥、皆不能畜、當本朝康熙十年辛亥、有勝老楞佐、海嶺頭目、自印度國估舶購得、獻之

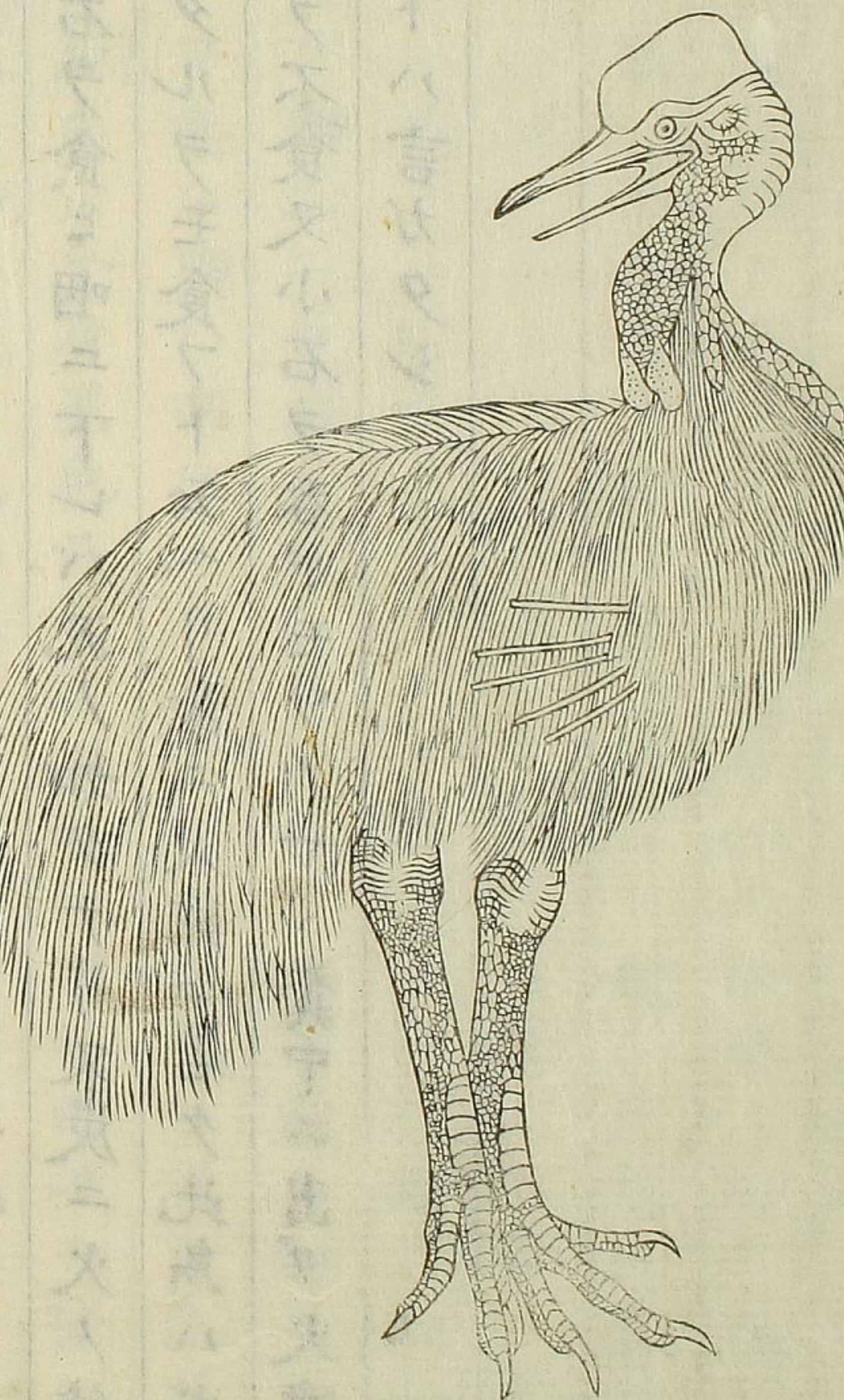
佛朗機亞國王畜之四年死國王命工詳圖其狀鳥高五尺五寸自頂至頸一尺八寸俱無毛惟腦後短毛甚稀頭綠頸翠其連脊處及嗉皆紅紫色嗉下垂贅肉兩片長寸二分廣六分許下圓如茄袋亦紅紫色嘴上下略同他鳥頂冠高三寸骨自頂稜起至嘴左右三分如裂形色堅緻若牛角近嘴兩孔爲鼻其目大六七分睛正圓外黃暈類獅子睛其光色如金剛石也目上眉灣如月兩耳孔大三四分顯豁呈露其旁微有黑毛舌入喉間長可五分許翅藏兩脇毛下甚小有大管五黑色而無羽排次如人指長約三四寸自脊至膝上毛皆麤散作黑絳色彷彿熊豕毛

長數寸兩毛生一管中不類他鳥翎羽故僅足蔽體無飛騰也尻形如鶴而不生長翎脰以下皮如鱗甲圓徑寸許似鶴脰而大足三趾無距爪堅實有力紅毛人言能向後攫物又言每歲脫毛時冠亦隨脫又言無舌無翅驗之皆不足信也此鳥在噶拉巴名額摩在佛朗機名格素爾性極馴以手撫之輒依人而立與以諸物皆就食而常銅則惟蔬穀亦愛食魚飲啄必仰首而吞蓋以舌在喉間不能舐取耳

棣園福井氏曰ク近年駝鳥ト云テ觀場ヘ出入スモノ  
是十ラント此說是ナリ稀ニ紅毛人持渡ル蠻名力

ズワルト云咬噉吧ノ產ナリカズワルハ卽チ格素爾ノ音轉ナリ寛政二年天保九年京都觀場へ出ス形狀ハ雞ニ似テ大ナリ高サ四尺許頭ニ堅キ冠アリ圓シテ頭巾ノ如ク灰色ニシテ微シ青色ヲ帶ブ嘴モ雞ノ如クニシテ大ナリソレニ指ノ入程ノナル孔アリ卽チ鼻孔トミニユ頸長クシテ鴈ノ如シ喉下胸上ニ左右ニ並テ淡紅色ノ狹キ囊ノ如キモノヲ垂ル脚ハ向ヘ三本後ヘ一本雞脚ニ同シ色黒ク距カタヌナシ全身黑色ニシテ羽毛ノ末皆兩歧ニ分ル獸毛ノ如ク見エ尾ハ短シテ無ガ如シ古人此ヲ火トハ言ガタシ

雞ニ充ツレドモ非ナリ火雞ハ駝鳥ト一物ニシテ石ヲ食ヒ咽ニ下レバ泥ノ如クナリ又炭ニ火ノ付タルヲモ食フト云ヘリ故ニ火雞ト名ク此鳥ハ火ヲ不食又小石ヲ呑ドモソノト、糞中ニ出ヅ火雞



老鶴

和名コノハヅク

爾雅、崔老鶴、註、木兔也、似鵠鵠而小、兔頭、有角、毛脚、夜飛、好食雞。

鵠鵠ニ似テ小ナリ大サ伯<sub>モズ</sub>ノ如ク耳アリ筑前邊ニ多シ本草綱目李時珍力所謂鵠鵠ト同物ナリ

川雀

和名ニフナイスゞメ

江陰縣志、雀一種微赤者、爲川雀、秋冬則有之、入內スゞメ誤テミヤウナイスゞメトモ云形千常

ノ雀ヨリ微シ小ニシテ頭ノ色赤シ背ハ黃色ヲ帶  
ビ又綠色ヲ帶ルモアリ常ノ雀ヨリ美シ秋ニ至テ  
多ク出ヅ野邊ニ多シ常雀ノ中ニモ雜居ルナリ

後懊蟲

和名才ホムシクヒ

重修鄖陵縣志禽類有名後懊蟲者其形類杜宇聲稍異  
亦猶<sub>下</sub>擣枳隨風土而變者焉

形狀モ大サモ杜鵑ト同ジ唯異ナル處ハ口中黃色  
ニシテ杜鵑ノ如ク赤カラズ且杜鵑ノ如キ啼聲十  
シ然レドモ杜鵑ノ棲ム處ニハ必ズ此鳥アリ故ニ

誤テ杜鵑ノ雌ナリト云說アレドモ非ナリ杜鵑ハ  
自ラ其中ニ雌雄アルナリ

紅冠水雞

和名コバン

甘泉縣志紅冠水雞黑羽紅冠高足大如鷗四五月間出  
邵伯湖

形狀鳩ヨリ大ニシテ頸ヤ、長シ總身黒クシテ尾  
ノ裏白シ足長ク節赤シ指モ長シテ爪ノ色青シ嘴  
黃ニシテ額上紅ナリ一種大バンアリ紅冠水雞ノ

一種トスベシ

無對鳥

一名霧鳥

和名フウテウ

坤輿外記、瓜哇鳴等有鳥、名無對、無足、腹下生長皮如筋、纏于樹枝以立身、毛色五彩、光耀可愛、不見其飲食意、唯服氣而已。

海嶼逸誌、霧鳥產於萬瀾安汶之間、狀類錦雞、棲於雲中、飲霧餐霞、未常履地、迨其死乃墜落、其毛輕鬆柔媚、兩翅之端有脩羽長尺餘、其尾如燕、搖曳輕盈、若欲乘風飄去然。

和產ナシ蠻舶稀ニ持渡ル寺院ノ開帳ナドニ出シ  
テ人ノ奇觀ニ供ス身小ニシテ尾長ク背胸茶色ニ  
頭腹黃ナリ嘴細ク尖リテ口邊ニ黑色ノ毛アリ喉  
碧色ナリ尾中ヨリ細キ鯨鬚クガラノ如キモノ二條出ヅ  
脩羽長尺餘ト云モノ是ナリ腹毛ノ中ニ至テ短キ  
足アリ此ヲ切去リタルモアリ薩摩曾士攷本草纂  
疏ニ槃親見全剥有黑色短足謂無足者妄ト云ヘリ  
是ナルベシ

牡犀角

和名スイサイ

識病捷法、牡犀角、紋理斑白分明、一名斑犀、一名文犀、其角甚長、不入藥。

舶來多シ本草ニ水犀ト云トハ別ナリ犀角ニ似テ長大其質理細緻ニシテ子バリアリ烏犀角ノ理疎ニシテ缺易キモノト異ナリ黒色ト蜜色トノ斑アリテ美ナリ五位ノ官入石帶ニ用フル犀ト云モノ即是ナリ今舶來ノ器物ニ造ル犀角ト云モ皆是ヲ用フ藥用ノ烏犀角ハ理疏ク通りテ細工ニ用ヒテ缺ケ易ク藥ニ用ヒテ通利スル功アリ石膏ト理石トノ別チノ如シ

家兔

和名ナンキンウサギ

臨清州志、兔有一種性馴服可家畜、白如雪、黑如漆、名家兔、

人家ニ多ク畜フモノナリ常ノ兔ヨリ稍小ニシテ性ヨク人ニ馴ル白キハ潔白ニシテ雪ノ如ク觀美ナリ然レドモ古人ノ瑞物トスル白兔ニハアラズ別ニ一種ノモノナリ又黑キハ真黒ニシテ漆又リノ如シ又黑白斑駁ナルモアリ

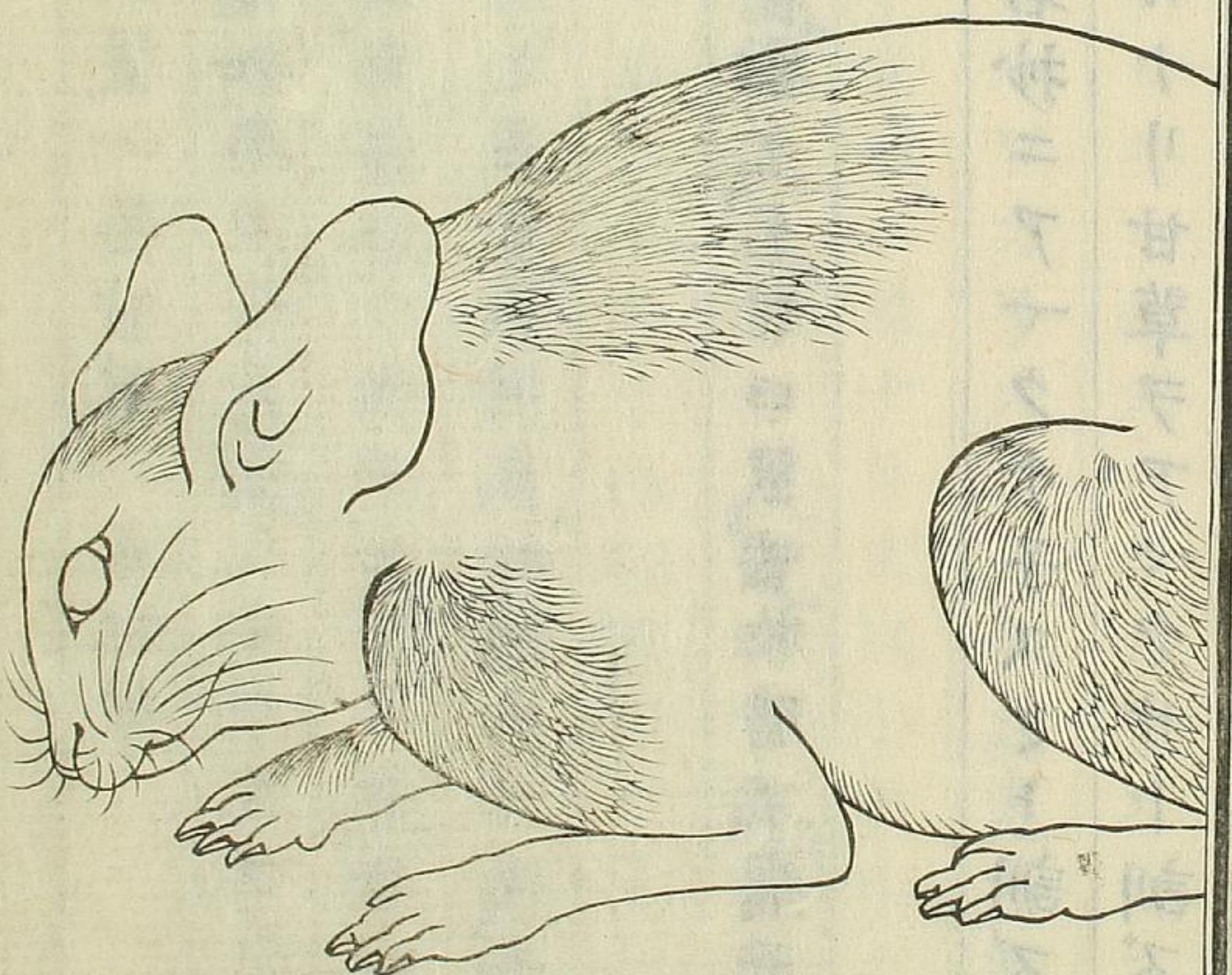
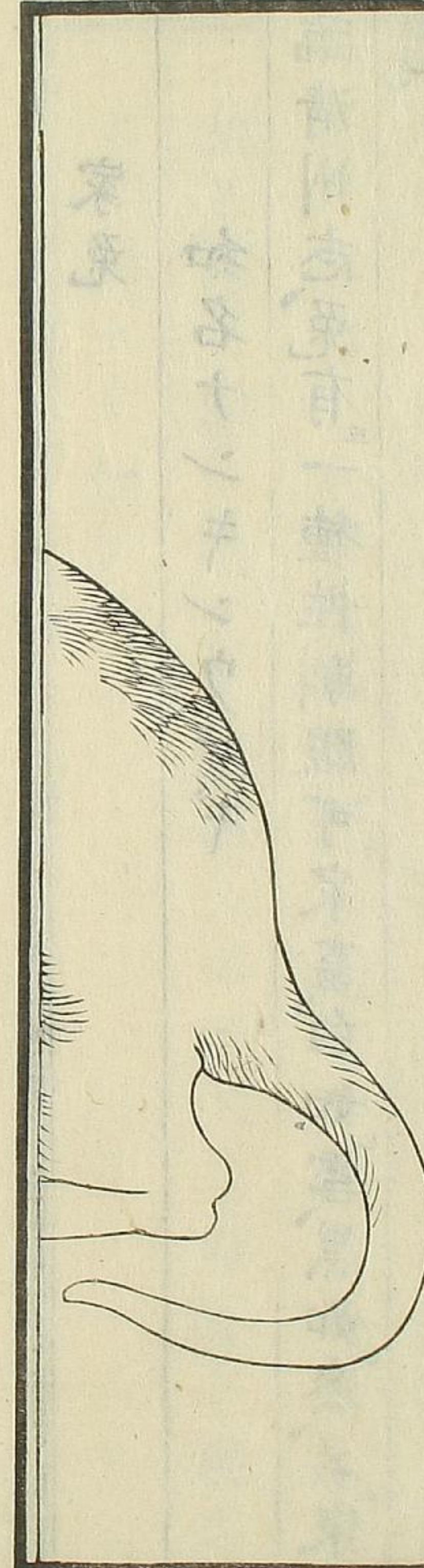
赤兔

和名ベニウサギ

事物紺珠、王者盛德則赤兔至、

和産ナシ天保十四年癸卯ノ歲阿蘭陀持渡ル蠻名  
モルモツトト云常ノ兔ヨリ小ニシテ淡紅色耳短  
ク目赤シ尾長シテ鼠ノ如ク毛アリ常ニアルモノ

ニ非ズ



鼴鼠

一名甘口鼠 一名甘鼠 一名林鼠

本草綱目、鼴鼠、極細、卒不可見、食入及牛馬等皮膚成瘡、至死不覺、爾雅云、有蟻毒、尤傳云、食郊牛者、皆此物也、治之之法、以豬膏摩之、及食狸肉爲妙、鼴無功用、而爲人害、故著之、

兩航雜錄、鼴鼠、在樹上、名甘口鼠、齧物時不痛而甚毒、亦

名林鼠、

和產未詳、和名抄ニアマクチ子ズミト訓ズルハ字ニ依テ名クルナリ、甘草ヲアマクサト訓ズルト同

シ別ニ一品アルニハ非ズハツカ子ズミニ充ツ恐クハ非ナランハツカ子ズミハ今處處多有之土中ニ穴居ス形チ常鼠ニ殊ナラズ只小ナルノミ大ナルモノハ二寸許小ナルモノハ一寸許ナリ又豆子ズミト云アリ至テ小ナリ白斑數品アリ此等入ノ害ヲナスモノニ非ズ又樹上ニ棲アズ本草ニ鼴無功用而爲人害故著之ト云ニアハズ又兩航雜錄ノ在樹上ト云ニモ異ナリ、鼴鼠ハ未詳ノ品トスベシ

象幹蟲

和名フシムシ

花鏡菊花條、象幹蟲似蠶青蟲與葉一色、食莖須早起以針尋其穴刺殺之、

菊ヲ栽ル者皆コレヲ患フ狀チ蠶ニ似テ長サ三四分菊ノ莖ノフシダニタル處ノ内ニ棲デ上下へ食ヒ入ル此蟲ツクトキハ苗必ズ榮エズ花ハタシテ惡シ菊ヲ食フモノ細ニ蟲穴ヲ探リ竹針ヲ用テコレヲ刺コロスベシ

鑽心蟲

和名イサゴムシ

汝南圃史菊花條、小蟲形如針頭、色黃、菊花嫩心、多爲所

食名鑽心蟲、乃小灰蝶生子所化也、

此又菊ヲ栽ル者ノ患トスルトコロナリ夏ノ頃菊ノ心葉ニ付ク初ハ甚コマカニシテ針ノ先ノ如ク後ニハ米半粒程ニナリテ薄羽出來テ飛去ルアリキゼズ花ノ害ヲナスコト甚シ

小紅姐

一名蝴蝶

和名モヽホウヅキ

識病捷法、吳括蒼云、有一任子、因親賀壽、過飲甚醉、送宿

花軒夜半酒渴欲茶門戶深閉彼無奈何遂將口哺石磧  
中喫水碗許天明起觀磧中俱是小紅蛆心徒然而驚  
蠶不散心中如有蛆物胃脘便覺閉塞日想月疑漸成痿  
隔遍請諸醫調治不愈一日延予診視病者備告予乃悟  
之彼是疑心遂生意用紅緘線分開剪斷如紅蛆用巴豆  
二粒同飯搗爛入線丸如十數丸予令病人暗室內服之  
置宿桶內於水須臾欲瀉令病人坐桶瀉出前物蕩漾如  
蛆然後開窓令伊親視其病從此解疑調理半月其患瘳  
矣

事物紺珠蜎蠻音淵喧井中小赤蟲無足如縷細長二三

寸一名沙蟲

溝瀆水中ニ生ズ清流ニハナシ形チ蚯蚓ニ似テ至  
テ細ク恰モアカキ絹絲ノ如シ半身ハ泥中ニ在テ  
動力ズ半身ハ水ニ從テ流レテ動搖ス又止水ニモ  
生ズ至テ多キ處ハ泥上一面ニ色赤クナルモノナ  
リ今金魚ヲ畜フ者多ク取テ餌トス

國貉

和名ニシヤドチ

爾雅國貉蟲蠻註今呼蛹蟲爲蠻廣雅云土蛹蠻蟲  
凡地ムシノ羽化シテサニ金龜<sup>コガネムシ</sup>子ノ類ニナラン

トスル前ニ土中ニテ蠶蛹ノ形ヲナシテ其後ニ羽  
アル蟲ニ化スルナリ其形海蝦ノ腰ノ如ク栗殼色  
ニシテ圓シ長サ一寸許前後尖テ眼口モナク手足  
モナシ小兒戲ニ此ヲ持テ西ハドチラト問ヘバ腰  
ノ處ヨリ轉動ス故ニニシヤドチト名ク古說ニ此  
蟲ヲ蝮蜻ト名クルハ非ナリ蝮蜻ハ蟬ノ未蛻<sup>ヌケ</sup>ザル  
前ノ蟲ノ名ナリ卽蟬蛻ノ形ノ蟲ナリ地ムシニ大  
小アリ故ニニシヤドチニモ大小數品アルナリ然  
レドモ悉ク何蟲ニ化スルカ未ダ研究セザルナリ

## 崩沙

## 一名天蛾

和名ユフガホベツタウ

陽春縣志、蝶蛾類也、一種大者、翅如敗絮、謂之崩沙、人  
皆惡之、

寶山縣志、蛾大而黃斑者、曰天蛾、豆葉間青黑蟲所化、  
蠋<sup>ヒメ</sup>ノ羽化スルトコロナリ然レトモ何ノ草木ニ生  
ズル蠋ナルコトヲ未研究其形チ燈蛾ニ似テ大キ  
ク蝶<sup>アマ</sup>ヨリ一倍ホドアリ翅ヲヒロゲタルトコロ  
ニ寸程モアリ色茶褐ニシテ總身ニ粉ノ如キモノ  
付ケリ甚キ夕ナク實ニ草綿ノ年ヲ經テス、ビタ

ルモノ、如ク色アヒ能相似タリ此ニ觸レバ茶色ノ粉ナリテ惡ムベシ夫故ニ和漢トモニ人ノ嫌フ蟲ナリ別ニ毒アルモノニハ非ズ但狀ノ醜ヲ以テ惡マル、ナリ

### 線蟲

和名アシヤトヒ ソウメンムシ モツトヒ

ムシ

閩小紀、延平一郡人皆接竹取水、分枝別派、高低遠近、互達于釜、其中往往有蟲、細如髮、長可二尺許、土人呼線蟲、予偶聞父老言、歸視瓮中、果得其一、以手引之、不驟斷、試

之水、復螭螭動、若有知識者、似亦射工沙蜮之類、聞食之者、多生癥瘕、余未見時、不知誤食幾許矣、又言經火即不害人、故閩溪水不可生飲、

大和本草ニ足トヒ水中ニアリ水中ヲ泳ク大サ燈心草ノ如ク其長キコト六尺餘其首魚ノ如ク又ヘビニ似テ小ナリ堅シ人ノ足ヲトヘバ皮肉切ルト云、即今俗ニモツトヒムシ又ソウメンムシトモ云、色白シテ索麪ノ如シ故ニ名ク閩小紀ニ所說即チ其小ナルモノナリ

### 石娘

一名齧肱

和名シテキムシ

正字通、螳螂腹中有二蟲、如黑線、江東呼石娘、又名齧肱、大和本草ニシテキ蟲、水中ニ生ズ長サ一ニ尺色黒シ如絲其大如醫頭尾難辨ト云此蟲嵯峨邊ニアリモト螳螂腹中ニ生スル蟲ナリ大ナル螳螂ヲ取テ其腹ヲ推セバ必ズ其腹中ヨリ出ヅ黒元結ヲ切タル如ク前後ワカラザレドモ能活動シテ數日不死モノナリ

叩頭蟲

一名搗碓蟲

和名又カツキムシ ガツテンムシ コメツキムシ

本草綱目、叩頭蟲、大如斑蝥而黑色、按其後則叩頭有聲、能入人耳、灌以生油則出、劉敬叔異苑云、叩頭蟲、形色如大豆、呪令叩頭、又令吐血、皆從所教、殺之不祥、佩之令人媚愛、  
促織志、有玄身而兩截、形剛而性媚、指其後首則頓聲曝曝然、仰置之、彈而上、還復其故處、不能遂覆而走也、曰叩頭蟲、一名搗碓蟲、

夏月ノ比多クアリ大サ三分許色黒シテ光リアリ  
大豆ニ似テ幅狹ク身ノ正中ニ横ニ理アリテ兩ニ  
切タルガ如レ至テ堅キ甲アリ其尻ノ方ヲ押フレ  
バ首ヲ上下シテペキペキト鳴ナリ其狀チ拜スル  
ガ如シ故ニ又カツキムシト云又カツクトハ拜スル  
スルコトナリ又米ヲ春<sup>ツブ</sup>状ニモ似タリ故ニ米搗ム  
シトモ云ナリ此蟲ヲ仰ムケニ置ケバ即時ニ五寸  
許跳リ揚テ本處へ落ルモノナリ促織志ノ文能說  
得タリ古說ニ木蠹蟲ノ羽化スルモノニテ長サー  
寸餘ト云モノハ謬レリ此ハ別物ナリ叩頭蟲ニハ

## アラズ

## 腹蜻

本草綱目、蟬蛻、一名腹蜻、

通雅段成式云、未脱時名復育、

蟬ノ未羽化前ノ蟲ナリ古說ニニシヤドチト訓ズ  
ルハ非ナリニシヤドチハ形チ蠶蛹ニ似テ土中ニ  
生ズル蟲ナリ漢名國貉ト云爾雅ニ見エタリ腹蜻  
ハ樹木ノ朽根ガ直ニ化スルモノナリ土ヲ掘テ樹  
根半ハ木ニシテ半腹蜻ナルヲ得ルコト徃往有之  
國貉ガ腹蜻ニナルニハアラズ此蟲土用前ニ至テ

土ヲ出テ樹木ニ登ルコト一二尺ニシテ皮ヲ蛻蟬トナル形チ小ニシテ蛻厚キモノヲ藥店ニテ木セミト云此ニハ土付テ下品トス即チ蟪蛄ノ蛻ナリ又一種形チ大ニシテ蛻薄ク樹木ニ登ルコト高キモノヲ藥店ニテ木ノボリ又木ドマリト云沙土ツカズ上品トス即チ蚱蟬<sup>アキセミ</sup>ノ蛻ナリ古說ニ數日ヲ經テ二度皮ヲ蛻ト云ハ謬ナリ土ヲ出テ日ヲ歷レバ羽化スルコト能ハザルモノナリ

## 蝗

本草綱目、蝗亦螽類、大而方首、首有王字、沴氣所生、蔽天

而飛性畏金聲、  
荒政輯要、蝗之起必先見於大澤之涯及驟盈驟涸之處、崇禎時徐光啓疏以蝗爲蝦子所變而成確不可易、在水常盈之處則仍又爲蝦、惟有水之際、倏而大涸、草留涯際、蝦子附之既不得水、春夏鬱蒸乘濕熱之氣變而爲蝻、其理必然、故涸澤有蝗、葦地有蝗、無容疑也、

和產ナシ古來イナゴト訓ズ非ナリイナゴハ蝗ノ類ニテ害ヲナサヌモノナリ通雅凡似蝗不爲災歲時恒有者通得螽名故有蟲螽草螽蟬螽蠶螽土螽之別ト云ヘリ蟲螽<sup>イナゴ</sup>ハ總名ナリ綠褐二色アリ皆稻葉

ニ集リ葉ヲ食ヘドモ各別ノ害ヲナサズ蝗ハ河蝦ノ羽化スルトコロニシテ甚稻苗ヲ害シ盛ナル時ハ他ノ草木ノ葉ヲモ食盡シテ一郷青葉ヲ見ルコトナシト云ヘリ但芋ノ葉ハ食フコトナシ故ニ救荒ノ防禦ニハ芋ヲ多ク栽ベシト揚州府志ニ見工タリ幸ニ本邦昔ヨリ此蟲ナシ虎ト蝗ト我邦内ニナキハ實ニ神國ノ難有恩ヲ知ルベキコトナリ

梭螺

和名バイ

漳州府志、梭螺、通志曰、殼細長、文如雕鏤、味佳、浦志名梭

尾螺、又有一種名吹螺、名泥螺、

梭螺ニ兩品アリ此書ニ説クトコロノモノハ北國ニテバイト云介ナリ京攝ニテバイト云ハ漢名花螺ナリソレヨリハ介大ニシテ細長ク色白シテ縱横ニ雕刻シタル如キ紋アリ質ハ花螺ヨリ薄ク肉ノ味至テ美ナリ又一種名吹螺ト云ハ本草綱目ニ梭尾螺形如梭今釋子所吹者ト云ト一物ニシテ和名ホラガヒナリニ品同名異物ナリ

紫貝

一名文貝 一名研螺

和名ホシタカラガヒ カミスリガヒ

本草綱目、南州異物志云、文貝甚大、質白文紫、天姿自然、不假外飾而光彩煥爛、故名。又陸璣詩疏云、紫貝質白如玉、紫點爲文、皆行列相當、大者徑一尺七八寸、交趾九真以爲盆盤。

本草紫貝兩說アリ蘇恭寇宗奭ノ所說ハ八丈介ニシテ和名抄ニヤクノマダラガヒト云モノ是ナリ李時珍ガ釋名及集解ニ所引用ノモノハホシタカラガヒナリホシタカラガヒモ琉球產ナリ一名力ミスリガヒトモ云形狀貝子ニ似テ大キクハ丈介

トチガヒ大サ五六寸ニ及ブモノアリ質白シテ紫ノ斑點アリ光澤多シ紙ヲ研クニ用テヨシ故ニカミスリ介トモ云

石蠅

和名カモノハシ

漳州府志、石蠅、生海底石孔中、長類蠅圓尖、上小下大、殼似竹蠅而更紅紫、石孔原小、及蠅生漸大、孔亦隨之而大、海人乘潮退用小鐵鑿鑿石取之、出鎮海。

石蠅ヲカモノハシニ充ツルハ桃洞小原氏ノ說ナリカモノハシト云介ハ紀州ニ産ス海底石中ニ生

ズ其石脆シテ穴多シ小孔ニハ小介アリ大孔ニハ  
大介アリ大小不定小ナルハ四五分大ナルハ二三  
寸ニ及ブ形チ細長シテ蟬<sup>アカキ</sup>及竹蟬<sup>アキナ</sup>ニ似テ一方ハ細  
ク一方ハ巨シ蟬及竹蟬ハ前後閑テユキ又ケナリ  
此レハ前後トモニトクト合シテ蚌ノ如シ外面栗<sup>ク</sup>  
殼色ニシテ縱ニ理<sup>スナ</sup>アリテ恰モ鳶ノ嘴ノ如シ故ニ  
カモノハシト云玩介家ニ多ク藏ス古說ニ石蟬ヲ  
イシワリ介トスルハ非ナリ

## 泥蟬

和名カヤガヒ

異魚贊閩集、漳海泥蟬、生繁質小、種異蚶田、霜候枯槁、漁  
書、泥蟬似蚌而小、惟漳浦詔安海中產焉、不種而生、采之  
不竭、大不盈寸、鮮作湯佳、七八月間爲盛、霜降則枯矣、晒  
肉爲米、可藏久、用鹽連殼醃之、可致遠、

勢州桑名ニ產ス形チ蚌ニ似テ長ミアリ大サ七八  
分質薄シテ色茶褐ナリ鮮ナルモノ吸物ナドニ用  
ヒテ味佳ナリ又干テモ食フ八九月比多ク食用ト  
ス

## 蛤青

和名ウスガヒ

福州府志、蛤青、似蟬而殼薄、青色、

河内楠葉村ノ方言ナリ淀河及楠葉川ニ多シ江州琵琶湖ニモアリ形狀蚌ニ似テ稍短ク大サニ三寸其殼至テ薄ク色青シ透徹スル如クミユ肉味ハ蚌

ニ同ジ

無尾螺

一名神仙螺

廣東新語

和名シリキレガウナ

西湖志、淨慈寺志云、瀕湖居民將食螺、已斷其尾、濟顛乞以放之、遂活、今西溪安樂池中、尚有無尾螺、傳爲濟顛手

故故物也、

螺螄ノ介ノ尻ノ腐リタルナリ四國ノ產名高シ弘法大師尻ヲ切タルガウナヲ水ニ放ツ今ニ至テ螺螄ノ尻キレタリト言傳フ其傳會タルコト不辯トモ知ルベシ凡螺螄田螺等ノ淡水ニ產スル介ハ年ヲ歷レバ皆尾尖ノ腐ルモノナリ何處ノ產モ同シ但シ海中ニ產スル介ハ此コトナシ淳屠氏ノ徒カル附會ノ說ヲナシテ愚民ヲ誑スコト和漢同日ノ論ナリ此ニ涯ラズ神仙高僧ノ奇瑞不可思議ヲ現スト云モノ皆此等ノ類ナリ正人君子慎テ奇瑞ヲ

説クコトナカルベシ

花螺

和名バイ

海錯疏、花螺、圓而扁、殼有斑點、味勝黃螺、  
諸國共ニアリ海產ナリ今小兒ノ玩弄スルトコロ  
ノ貝ト云モノ是ナリ田螺ニ似テ介厚ク油色ノ斑  
點多シ肉味甘美ニシテ食フベシ

鴟鴞螺

和名クマノコ スルスミ

福州府志、鴟鴞螺、殼小而厚、黑色、

紀州ノ産ナリ大サ六七分螺類中ノ色クロキモノ

ナリ故ニ名ク

狗頭螺

和名リウグウノカンムリガヒ

肇慶府志、狗頭螺、產陽江澹水深灣、狀如狗頭、殼如銀母、  
而光采不及、

和產ナシ琉球ヨリ來ル小介ニハ絶テナシ大サ五六寸ヨリ尺ニ及ブ殆ンド狗ノ頭ノ如シロノ處平ニシテスワリヨシ介ノ表淡白ニシテツヤナク裏ハ淡紅ニシテ光澤アリ大ナレドモ用ヒ方ノナキ

モノナリ

南風螺

和名レイシボラ

肇慶府志、南風螺、出陽江、形如荔枝、肉極堅韌、風從南來則羣至、故名、

形チ吹螺ホラガヒニ似テ小ク大サ一二寸色淡黃ニシテ丁揚多シ荔枝ノ形ニ似タリ故ニレイシボラト云

白蛤

和名シラカヒ カドミガヒ

八閩通志、白蛤、似蛤而小、殼薄白色、出福清、

シラカヒ又文殊ノシラカヒトモ云稀ニ文蛤ニ混ジテ京師ノ魚店へ來ルコトモアリ形チ正圓ニシテ薄ク介色白シテ横筋分明ニアラハレテ麗シク外ニ似寄ノ介ナシ白蛤以下三名古書旁訓ニ多ク用フ然ルニ先輩不用之今古說ニ從フ

石磷

和名スバメガヒ

海膽疏、石磷、形如箬笠、殼在上、肉在下、

片介ナリ形編笠ノ如ク中高シテ縱横ニスヂアリ色白シテ微紅ノウツリアリスバメガヒト云ハ雀

ニ似タルニハアラズ雀躍リノ笠ニ似タル故ニ名

クルナリ

老蟠牙

一名牛蹄

和名アミダガサ

福州府志、老蟠牙、似蟻而味厚、一名牛蹄、以形名、

蟻ヨウニ似テ介厚ク色黒ミ多シ背高シテ肉厚シ其形  
チ牛ノ蹄ニ似タリ故ニ名ク蟻ト一類別種ナリ

鼈龜

和名ヤサバ ヲサガメ

本草綱目蠵龜附錄、鼈龜音迷李時珍曰、臨海水土記云、  
鼈龜狀似龜龜而甲薄、形大如龜、味極美、一枚有膏三斛  
ヤサバヲ鼈龜ニ充ルハ浪華木世肅力說ナリ從フ  
ベシヤサバハ壹岐又肥前平戸邊ニ產ス鯨ヲ採ル  
漁人此ヲ捕テ油ヲ取ルト云形チ蠵龜ウミガメニ似テ稍長  
ク大サ疊二三疊敷ホドアリ上甲モナク又下板モ  
ナシ背ハ鯨ノ黒皮ノ如ク微堅シ色黒シテ厚サニ  
三寸龜甲ノ如キ紋ナク細キ縱理アリテ幾ノ如シ  
仍テヨサガメトモ名ク此甲ニ油多シ一箇ヲ獲レ  
バ燈油一斛ホド取レルト云肉ノ味ハ江豚ルカ又鯨肉

ニ似タレドモアマリ佳味ニハ非ズト云弘化ノ初  
播州明石浦ニテモ捕タレドモ是ハ甚稀ナルコト  
ナリ

桃花魚

和名ウグ井

頤道堂全集、桃花魚、梁山縣桃花洞溪中出冰雪魚、桃花  
開日、頭上有紅點類桃花瓣落葉成陰則紅暈亦消矣、見  
海錄碎事

ウグ井ハ寒地ノ山河ニ多シ又江州琵琶湖信州諏  
訪湖相州箱根湖ニモスム長サ六七寸大ナルモノ

ハ尺ニ過グ身白色ニシテ黒ト紅ノ斑文アリ下ノ  
鱗モ赤シ細鱗ニシテ骨多ク味下品ナリ冬ハ紅色  
淡ク春サクラノ花咲コロニ至レバ紅色濃ク味モ  
美ナリ故ニサクラウグ井ト名ク

斑魚

和名ナゴヤフグ サバフグ

震澤縣志、斑魚、形類河鯀而小、背有斑紋、無毒味亦佳、肺  
尤甘美、金嘉謨有詩、頗稱之、

婁縣志、斑魚似河豚而小、色淡黃有黑斑、至秋味甚腴、  
甘泉縣志、大者河豚、小者斑魚、

河豚ニ似テ小ク長サ一尺許形チ瘠テ青花魚ノ如シ故ニサバフグト云脊ニ褐色ノ斑紋アリ故ニ斑魚ト名ク五月味ヨシ尾州名護屋ニテ多ク食用トス故ニナゴヤフグト云食シテ毒ニアタリタルモノナシト云ヘリ

印魚

和名コバンウラ アヤカシ フナシトキ

海嶼逸誌印魚狀如鱷魚額似豬嘴釣起放船上則額貼於船板若貼入手足皆難脫也割取其額云善治難產海魚ナリ長サニ三尺狀チ鱷魚及牛尾魚ニ似テ圓

ク鱗ナクシテ沙<sup>ザラキ</sup>アリ故ニ小判ザメトモ云頭上扁クシテ長サ三寸許ノ小判ノ形チアリ豕<sup>ソラ</sup>ノ鼻ノ先ノ如シ其處ニ鱗ノ形チノモノアリ横文二十二三アリ物ニ吸付キテハナレズ故ニ此魚多ク船底ニ集リツケバ大船モ自由ナラズト云取テ机上ニ置テモ猶吸付テ離レガタキモノナリ

鱸魚

一名鰈魚

和名ランチウ

臺灣縣志鱸魚似金魚而身短腹大有紅有白又有紅白

相間者此乃盆盆中所養以供清玩俗亦呼爲鱸魚非蛟  
鱸也

即金魚ノ別種ニシテ長ミヂカク腹大ニ倒ニナリ  
テ水中ヲ泳<sup>オ</sup>グモノナリ盆魚中ニテ最モ愛スベキ  
品ナリ色ハ金魚ト同ク紅白斑ノ數種アリ孰レモ  
鯵ノトキハ黒ク後ニハ色變スルナリ古說ニ金鱉  
ニアツ恐クハ的當ナラズ

狀鰻

和名アナゴ

海錯補疏狀鰻生江水中頭似鰻而身似鰐味美多油中

惟脊骨旁無他刺、

河海ノ際淡鹹ノ處ニ產ス狀チ鰻<sup>ウナギ</sup>鱷ニ似テ色黃黑  
少シ紫色ヲ帶ブ兩脇ニ白點アリ首ヨリ尾マデト  
ホル長サ一二尺味モ鰻鱷ニ似テ油アリ頗ル食べ  
シ

文昌魚

一名鰻線

山陰縣志

和名ハリウナギ

漳州府志文昌魚狀如鰻細如筋長二三寸其行以陣味  
甘美郡城文昌閣前有之餘處不可得也故呼文昌魚貴

之

薩州ノ產ナリ長サ一二寸色白ク狀圓シテ細ク針  
ノ如シ故名ク又東國ヨリモ出ス此ハ別品ニハア  
ラズ鰻鱺ノ小ナルモノヲ白乾ニシタルナリ味輕  
シテ腥カラズ甘美ニシテ食用ニ可ナリ凡鰻鱺ノ  
鰯ハ海河ノ際ニテ生育シ春ニ至テ大川ノ岸ニ沿  
テ上行スルモノナリ其上ル必ス多ク連行ス故ニ  
其行以陣ト云ナリ海ヲ去ルコト遠キ處ハ次第ニ  
大ニナル其故城州淀伏見邊ヲ過ル時ハ三四寸ニ  
モナルモノナリ

蘆鰻

和名才ホウナギ

嶺南雜記、蘆鰻、產海邊、隨潮登岸、食蘆筍、潮退入溪田中、  
不能去、方可得、有重一二十斤者、有重五六斤者、全似鰻、  
而身短背黑、有類烏鱧、味極肥美、不可常得、

之介

阿州母川ウナギ是ナリ周圍一尺餘長廿六尺許常  
品ニ比スレバ恰好ヨリモ短ン脂甚多クシテ燒ケ  
ハ火ヲ滅スト云人恐テ不食ト云ヘリ又日向ノ大

ウナギモ同品ナリ大和本草ニ日向ノ大ウナギハ  
食シテ無毒ト云ヘリ又本草啓蒙ニ大鰐鱧ヲ出ス  
處數箇所ヲ舉グ皆海へ近キ國ナリ產鹹淡之介ト  
云ニ能符合セリ

角魚

和名ツノカナガシラ

嶺南雜記、角魚頭有稜角四起

火魚カナガシラノ一種頭ノ兩稜ヨリ角出ルモノヲ云攝泉ノ  
海ニ產入色淡赤ニシテ首ノ形チ四角ニシテ背ノ  
兩稜ヨリ長ク角ノ如ク出ヅ腹ノ兩稜ヨリモ少シ

出レトモ各別目ニタ、ズ京師ノ俗小兒食初ニハ  
必ズ此魚ヲ膳ニ居スエルコトナリ生ニテ食スレバ味  
輕ク毒ナシ性味全ク火魚ト同シ

鰯魚

和名サハウナギ ヒダカ ミヅヘビ

本草綱目、鰯魚生水岸泥窟中、似鰻而細長亦似蛇而  
無鱗、有青黃二色、時珍曰、黃質黑章、體多涎沫、大者長二  
三尺、夏出冬蟄、

按ニ鰯魚諸說紛紛トシテ一ナラズ神田玄泉ガ日  
東魚譜栗本丹洲ガ皇和魚譜ニサハウナギニ充ツ

此說從フベシサハウナギハ琵琶湖ニ產ス小ナル  
ハ七八寸大ナルハニ三尺鰻鱺ニ似テ腮ナク細齒  
アリ蛇ニ似テ鱗ナク色黃黒ナリ食用ニスルコト  
舊シ本朝食鑑ニ見エタリ古說ニウツボニ充ソ非  
ナリウツボハ海魚ナリ紀州勢州ニ產ス形狀海鰻  
ニ似テ大サモ同ジ全身赤黃ニシテ黑細斑點アリ  
藥斑布ノ如シ目至テ小ニシテトクト見エズ齒甚  
銳ナリ漁人モ此ヲ畏ルト云一種コメウツボアリ  
同形ニシテ全身赤ク濃紅斑點アリ緋鹿ノ子ノ如  
シ海中ヲ游行スルニ甚美ナリ然レドモ形狀本草

## ト符合セズ

## 三白

東陽縣志酒條、水白米白麴白、更無他造謂之三白、此爲上品

本邦ニテ酒ノ上品ナルモノヲ諸白ト云能三白ノ名ニ叶ヘリ凡醫書ナドニ單ニ白酒ト云ハ新酒ノ色淡ク清タルモノヲ云吳郡甫里志白酒釀成月餘色清味冽十月釀者尤佳名十月白ト云ヘリ又尋常ノ酒ヲ俗ニナミザケト云漢名常酒此亦東陽縣志ニ見エタリ和俗子リザケヲ白酒ト云ヘドモ子リ

サケノコト漢土ノ書ニミエズ琉球ニハアリ醇酒  
ト云琉球國志略醇酒出土噶喇米肌嚼米汁而成如  
乳酪而甘淡閱日則酸國王朔望餽天使有此或曰以  
此埋土中經年取作燒酒味醇無比中國人聞其從女  
子口中嚼成多不敢飲琉人競取以爲絕佳ト云ヘリ

門人 勢州相可西村廣休君典校

百品考二編卷下 終

質諸天而不差明於天文者也  
微諸物而不繆精於物產者  
也古文之世凡而學執事莫不造  
其精妙而彼此同異不若是  
矣惟天文物產之二者可質可

徵而其差且繆十目視而十手  
指則雖有欣主張異見以  
逞其說者孰敢適後此其  
所愈精而且明也我亡羊先生  
風受木草於蘭山先生已有  
出藍之譽四方之來質者

戶外屢常編休受業門下十  
有八年於茲無示提誨如鏡之  
照物不能逃其形豈可不謂精  
而且明乎先是既有而品考  
蓋徵老師之十品考如今亦丁  
未先生壽登古稀復有二編

之作嗚呼先生之學之情如此  
壽之高如此而而品之著自  
二編三編以至數十編之多則  
先生之壽不可窮已而物之俟先生  
而著明者亦當不止於而千品也  
九月刻成先生命跋且後傳也

不才亦復何言固辭不得聊書  
數語以償其責且以表頌祝之  
意云弘化四年丁未九月

西村廣休謹跋



元·田邊憲書

卷之三

三

